



0 1 2 3 4 5 6

Լրացրոյս վերաբերեալ նու նույն պէտք է ուղղել « Յ. Խան-
ճեան » հասցեով, որոց անվճարներս չեն ընդունուիր :

Ն. Տ. ՅՈՒՆԻՍ 14 ԲԻԻ 80

է և միշտ զարմանք կը պատճառէ և

է և միշտ զարմանալի կը պատճառէ տարականոններուն : Չնուազ հակերը իւրաքանչիւր համալ մինակ կը վերցնէ շալակին վրայ, որ թամբի պէս բանոյթ մի ուղղաի կռնակի նման ձև կտտանայ, իսկ մեծ բեռները ձողերով բառնալու համար կը միանան երկու, չորս, վեց և կամ ութ համալներ, որոց հուժկու և թունդ չարժուածքը շատ նմանութիւն ունի Գերմանական լապտեր զինւորներու գորեղ քայլին :

Բայց յայսմանէ համաճնեցող խան-
քու, մթերանոցներու և կրպակներու
մէջ գիշերապահի պաշտօն վարելով
հասարակաց աստիճանութեան վրայ ևս
հոգ կը տանին: Ամէն մի սեղանապետ
ունի ի սպառ գէթ մէկ, բայց յաճախ
երկու, երեք և երբեմն առաւել շատ
պահապանք սյո Հայերէն, որք իրենց
հատատառն տղնուութեան համար
անգին մարդիկ են: Անթիւ են նոյս
անձնուէր հերոսութեան քաջ գործե-
լը ներս յորձաւոր գիշերային գողե-
րու գէմ. հերիք է պատմել միայն եր-
կու գէպք:

ՏԻՒՐԻՓՈՒԼՆԻ Լ ԶԵՎԱՆԻՆԻ [24].

(6-7 . 74-78 .)

Համալինելու գլխաւոր զբաղմունքը
քաղաքի և նաւամատոցի մէջէն ապ-
րտեւ թաքուրներն է, զի տնէնարին է
տեղափոխել այս բաները կառքերով
կամ սայլերով: Այս մարդոց մարմնու-
նան զօրութիւնը արդարեւ հսկայական

1865 ին սարսափելի քոլերայի ժա
մանակ Ջուիդեբացի վաճառական մը
չառաթ երեկոյեան 2000 լիրա կ'առայ
իւր համալին, որ տանի անշանաւորի
մի մօտ, և ինքը խանութք թողնելով
կը չոզի տմառանոց: Համալը կերթ օյ
սեղոնաւորի մօտ, բայց նորա գրա-

սենեակը դոյ դանելով կը վերադառնայ տիրոջ խանութը և ներսը փակուած գիշերապահութիւն կընէ : Այլ գիշերուան մէջ յանկարծ կը բռնուի քօլերայէն : Եւ որովհետեւ երկու շաբթի օրը նոյնպէս աօն էր , վաճառականը երեքշաբթի միայն կը վերադառնաւ նստակայ քաղաք և տես թէ ի՞նչ ոգորմելի վիճակի մէջ կը գտնէ իւր համալը : Խեղճ համալը ամբողջ երկու օր և երկու գիշեր առանց իմիք օգնութիւն ստանալու յարտաքուստ թշնամու հետ մարտնչելով թէն կըցեր է արեապէս գիմանալ վաճառքին , այլ թօշնեք էր միանգամայն : Թոյլ և նուազ ձայնով կը պատմէ նա տիրոջը ինչ որ անցեր էր իր գլխէն և ապա թէ կաւեցնէ .

« Սեղանաւորք տունը չը գտայ , բայց տակիւ բարձիս տակ է : »

Օր մի եւ ինքս շաւաղի մէջ տան և հինգ թաւերնոց (60 ֆրանք) բան մի գնեցի Գերմանիա գտնուող ընկերիս համար և յանձնեցի այն տեղ կանգնած համալներէն մէկին , որ իմ աղէկացութեամբ տանէ զայն բնակարանս , որ էր ոսկի եղջիւրի միւս կողմն ի Բեբա : Ոչ եւ կը ճանաչէի զնա և ոչ նա զիս : Կալաթիոյ խառնաշփոթ բազմութեան մէջ մեք կը կ'որցնեմք զիրար և թէն իրար շատ կ'որոնենք , ոչ նա զիս կը գտնէ և ոչ եւ զնա : Եւ որովհետեւ ժամանակն արդէն երեկոյեան գէմ էր՝ ես մէնակս կերթամ տուն , և միւս առաւօտեան քայլերս գէպի շուկան ուղղելով կը գտնեմ իմ համալն որ ինձ կ'ապասէր գրեթէ նոյն իսկ սալաշատակի վրայ կանգնած , ուր պատահեր էի իրեն անցեալ օր : Այժմ նա կը խնդրէ որ փոքր ինչ բան մի աւելցնեմ վարձքին վրայ և շատ չնորհակալ կը մնայ , երբ ես սովորական վարձատրութեան տեղեւորէն կը վճարեմ և փոքրիք պարգև մի ևս կաւելցնեմ վրան , զոր նա արժանի էր ստանալ կատարեալ իրաւամբ :

Մեր տղակերը կը ներկայացնէ համալներու խումբ մի ըստ լուսանկարի կայսերական պառլերահանայն Ապտուլհան . մէջ տեղը կանգնած յաղթանգամ մարդը իւր հսկայական աթոյլ ամբողջ Պօլին յայտնի անձնաւոր

րութիւն մի է : Օր մի հրդեհէ ժամանակ ու շաւաղի վրայ վար կիջեցնէ : 46 ոտք բարձր առաժանէն 350 օխտ ծանրութիւն ունեցող զարհուրելի բեռ մի և վայրկեան մ'անդամ հանդիստ չառած փողոցէ ի փողոց գնալով կը առնի զայն ուր որ պէտք էր :

Փ. Վարդանէս .



Երբ լրագրոյս խմբագրութեանն սկսանք , շատեր խրատեցին զմեզ որ չը ձեռնարկեմք այսպիսի գործոյ մը առարկելով թէ՝ միւս կընեմք . մեք չը լսեցինք ապահոյ , որովհետեւ կը հաւատայինք թէ՝ աշխատութեամբ կրնամք յաղթել ամեն դժուարութեանց երբ մեր լրագիրն պատուաւոր և օգտակար դիւրք մ'ունենայ . հետեւաբար ձեռնարկեցինք :

Մեծ բան էր մեզ համար , որ մեր լրագիրը նոր ըլլալովն հանդերձ սկսու օրը 6-700 ի չափ չըթարերութիւն մ'ունենալ . իրաւ է որ չէինք յահել այլ կը տուէինք ալ փոքրիկ բան մը , բայց այդ չըթարերութեան միօրինակ յարատեւութիւնը երաշխաւորութիւն մ'էր յառաջիկային այս թուոյն յաւերմանը : Անկարելւոր չըլլար յիշել նաեւ որ տաճկախառն կը գրէինք այն ատեն :

Մեր այս շարունակութեանը մէջ ոմանք առարկեցին թէ Տաճկախառն գրելու ժամանակն անցած է մեր սղդին համար և թէ՝ ամօթ է այլ եւս այդպէս շարունակել . ուստի ամբողջ Հայերէնի վերածեցինք լրագրոյս լեզուն . բայց փորձը ցոյց տուաւ որ տաճկախառն գրելու ժամանակն անցած չէ եղեր . ինչ և է շարունակեցինք ամբողջ Հայերէն , գործեալ տաճկախառն գրելու սկիզբ մեր ընկեր փոփոխութեան ժամանակին թողով :

Այս տողերէն ինչ որ կրնայ հաւելցուիլ , ահա ընթերցող հասարակութենէն մեր դատած քաջալերութիւնն ալ այնչափ է , բաւական է որ գծող չեմք :

Մեր ընել ուղած փոփոխութիւնն ուրիշ պատճառ մը չունի , բայց միայն այն որ՝ նախ 10 փարայի թերթ հրատարակելու սկզբունքին գէմ ենք ,

և իթէ առաջին անգամ այդ գնով հրատարակութեան սկսանք , պատճառն այն էր , որ ապարկեցին մէջ գէն այդ գնով թերթ մը գտնուել չէինք հաւատար թէ ուրիշ կերպ կրնայինք հանրածանօթ ընել այն թերթ մը , որ շաւաթին անգամ մը հրատարակուէր յառաջ . իսկ մեր բոլոր պատճառն ալ այն է , որ լրագրոյս գիրքը խիստ փոքր ըլլալով չեմք կրնար լիութի տեղեկութիւններ ուրիշ օգտակար յօդուածներ լինալու , ինչպէս կը տեսնուի ալ . որ քանի մը շաւաթ է ի վեր միջոցաւ արժէթովոց և զբամոց գլխաւոր հրատարակութիւնն գաղթեցուցած իւր

Ուստի յառաջիկայ երկու շաբթի ուրիշ սկսեալ Ասիա պիտի հրատարակուի Մատիտի մեծութեամբ տաճկառն ի գլին 20 փարայ :

Չեմք յուսար թէ՝ մեր այս լրագրութիւնն հասարակային քաջալերութեան չարժանանայ , որովհետեւ է յուսար որ այդպիսի քաջալերութեամբ արժանի գիրքի մը մէջ չը լինէ նամք պահել մեր լրագիրն :

ԱՁԴ

Վաղը՝ որ է յունիս 3 Դալմ կիրակնօրեայ վարժարանը սովորելու զասերէն ի զատ ժամը 6 ին Մեծ Գալիկոն է ֆէնտի ճեռահետան պէտաւ սախօսէ՝ զիճութեան և անոր զիտարդեանցը և ամբողջ մարմնոյն կատարած կտորածներուն վրայ զիճութեանէ՝ ծնունդ առած զանաճիւրական ախտերը և անոց առաւելու ծառայող բարձր առողջ հալան խրատները . ուստի ով ով լիտալի , կրնայ ներկայ գտնուիլ լեւել :

1 յունիս 1873

Գեղարար Դաւիթ

Պէտքը-տեղէն մէջ Ասիոյ ուսած տեղը Պէտքը-տեղէնի ճաշար թիւ 8 ժամագործ Պ. Անդրանիկ խանութը փոխադրուած է ,



ՆԵՐՔԻՆ

կայսերական հրամանաւ՝
 Յաջորդական պաշտօնակալը պայուհե-
 րէն կապուտակաւոյն համադրեալ տո-
 յանքով (պիտի կրեն)՝
 Գաւթամուկի նախորդ կուսակալ
 մին փաշա ճանիկի կառավարիչ՝
 Գեօթաճեկայի նախորդ կառավա-
 րիչ Էթիզէմ փաշա Ամասիոյի կառավա-
 րիչ անուանեցան։

— Արդարութեան պաշտօնեայ Բ.
 միջոցաւ փաշա Երեքաբթի օր իւր
 յանձնարարութեան ներքեւ գտնուած բոլոր
 զինուորականները պարտաւորով անոնց կար-
 գաւորութեան մասին տեղեկութիւն-
 ատարար առաւ։

— Բարձր. խորհիւրդ վեհ. Սուլթա-
 րին փառաւոր ճաշ մի տալու մտադիր
 իւր լիւրձով, ոսկիէ սեղան մը, տառներկու-
 շաւոր ման (եղպրիկ) և թանկագին քա-
 ռանիք բանուած բաժակ մը պատրաստե-
 րուիւ։ Երանարարութիւն ըրեր է։ Ոսկե-
 շէնքերը ասիկայ լսելով, աղամանդին
 — Եւ անմիջապէս 15 ոսկիի բարձրացեր
 և ինչպէս կը բեւոք, այս պատրաս-
 տութեանց հարկ եղած բոլոր աղա-
 նանքին քանակութիւնը 5,000 Ժուր
 հաշուէն, որ կընէ 75,000 ոսկի։

— Լրագրական գիւղանին տեսու-
 չութիւնը Տիւրքիոյ Հիւսնայունի առաջին
 Գարգման Աարիֆի պէյին յանձնուե-
 ցաւ, որ երկու պաշտօնը միանգամայն
 օր իրի վարէ։

— Բրուսիոյ Ատալպերթ իշխանին
 ծնունդը առթիւ վեհ. Սուլթանը
 Բրուսիոյ Օսմ. դեսպանին հրաման ը-
 րաւ իւր վշտակցութիւնը յայտնելու առ-
 թիւնով կայսրին, որոյ ի պատասխանի
 անմիջապէս հետագայում շնորհակալութիւն
 յայտնեց վեհ. Սուլթանին։

— Փարթուկալի նորընտիր դեսպա-
 րիչ Զինդշարթի օր վարնայի ճամբով
 Երաքարապարհ հասաւ։

— Բուսանիոյ կառավարութիւնը
 ճամբարնայի երկաթուղւոյ գիծը Պուրթե-
 ղիի գծին հետ միացնելու համար Բուս-
 անի և Երեքէյի մէջ տեղ կամուրջ
 մը շինելու մտադիր ըլլալով, անցեալ

ները Օսմ. կառավարութեան այս
 մասին հաւանութիւնը խնդրած էր։
 Օսմ. կառավարութիւնը տեսնելով որ
 սոցալիսի հաստատութիւն մը եզերա-
 րեակ ժողովրդեան օգտակար կրնայ
 ըլլալ, հաճութիւն տուաւ։ Ինչպէս
 կրտսէ, այն կամուրջը 2875 կանգուն
 երկայնութիւն և 29 կանգուն բարձ-
 րութիւն պիտի ունենայ, այնպէս որ
 կամուրջին ներքեւէն նաւերը կարող
 պիտի ըլլան ամենայն դիւրութեամբ
 երթ եւեկել։

— Չորեքշաբթի օր Բարձր. Խորհիւրդ
 Սթէնիա Մեծ Եպարգոսին ապարան-
 քըն երթալով, երկու ժամէն աւելի
 Նորին բարձրութեան հետ տեսնուե-
 ր է։ Այս միջոցին բարձրատիճան ան-
 ձինք Մեծ Եպարգոսը տեսնելու դա-
 ցեր են. բայց չեն կրցեր ընդունուիլ։

— Չորեքշաբթի իրիկուն Անգղիա-
 կան դեսպանը իւր Թարնալիոյի ապա-
 րանքը փառաւոր կոչուեց մը տուաւ,
 ուր կը գտնուէին Մեծ Եպարգոսը, Բ.
 Դրան նախորդը, Սուլթանին առա-
 ջին սենեկակալը և այլ բարձրատի-
 ճան անձինք։

— Դարձեալ չորեքշաբթի օր Սեր-
 վիոյ դործակատարը Բ. Դուռը երթա-
 ւով, Մեծ Եպարգոսին և արտաքին
 գործոց վեհ. պաշտօնէին հետ տե-
 սութիւն մ'ըրաւ։

— Տօլմա պաղէի և Չրադանի առ-
 ջի կեցած զրահաւոր նաւատորմիւր
 վեհ. Սուլթանին դահակալութեան
 տարեդարձին առթիւ Պէյքոզի կայսե-
 րական դղեակին առջեւ պիտի կենայ
 լուսավորութեան մասնակցելու հա-
 մար։

— Իր լսեմը թէ Երուսաղէմի մէջ
 Յունաց նորընտիր պատրիարքին նկատ-
 մամբ տեղի ունեցած յուզմունքը վեր-
 ջացած և Փրօքօփիլիսի Պատրիարքու-
 թիւնը բոլոր հասարակութեան ըն-
 դունուած ըլլալով, Պօլսի գիւղի խումբ
 մը յունագաւան արապներուն հրաման
 եղած է կառավարութեան կողմանէ
 ի Պաղեստին դառնալու։

— Աւարո-Հունդարիոյ կառավա-
 րութիւնը մայրաքաղաքի մէջ Փէշ-
 թայի և Վիէննայի նկատմամբ տեղի

ունեցած մաղձացաւի տարածայնու-
 թիւնը լսելով, աւստրիացի հմուտ
 բժիշկ մը խրկած էի Պօլս, զառողջա-
 պահական վարչութիւնը ապահովեցե-
 լու համար թէ այդ տարածայնու-
 թիւնները բոլորովն անհիմն են և թէ
 Վիէննայի, Փէշթայի կամ կայսրութեան
 բոլոր երկիրներուն մէջ հասարակաց
 առողջութիւնը բնաւ խանգարուած
 չէ։ Աւստրիոյ կառավարութեան կող-
 մանէ հաղորդուած սոյն պաշտօնական
 աղաւթարարութեան վրայ, մայրաքաղա-
 քի առողջապահական վարչութիւնը
 որոշեց վերին դանուբէն եկող նաւերը
 Գաւթիէն չենթարկել։

— Երեքշաբթի գիշեր Պէյլուք-
 տէրի ետեւի կողմը Տիւրքիոյ անուն
 սոցալիսի մը հեռուն երեք հոգի տես-
 նելով, անոնց մօտեցաւ ծառայութիւն
 մ'ընելու գիտաւորութեամբ։ Երբ ա-
 նոնց քովը հասաւ, տեսաւ որ երեքն ալ
 քիւրտ են։ Անոնք առանց բան մ'ըսե-
 լու այդ երեքին վրայ յարձակեցան և
 ձեռքէն հրացանը առնելով, չորաշար
 ծեծեց սկսան, և թերեւս զանի այսպէս
 ծեծելով մեռցնէին, եթէ քանի մը
 զարթիւն խեղճին ձայնը լսելով օգնու-
 թեան չը վազէին, որոնք փխրտերէն
 մէկը միայն կրցան բռնել, իսկ երկուքը
 փախան։

— Երկու նաւավար տախտակ ե'
 գերան (տիրէք) բարձած ճաշաւ մը ի-
 մրիկան տանելու համար Թօփհանէէն
 ճամբայ ելնելով, երբ Արնաւուս քեօ-
 յի նաւամատոյցը հասան, յանկարծ
 նաւավարներէն մին դետին լնկաւ և
 ալ չը կրցաւ ոտք ելնել։ Խեղճը կաթ-
 ուածահար եղած էր։

— Հինգշաբթի առաւօտ Խաղիւղ
 50 տարու բեռնակիր մը յօրանջելով մը
 քունէն արթնցաւ։ Այս յօրանջումը
 հետզհետէ շատնալով, բեռնակիրը
 կաթ ու տժամահ եղաւ։

ՀԵՌԱԳՐԱԼՈՒՐԳ

ԳԱՂՂԱ

Փարիզ 12 յունիս.

Ազգային ժողովոյ մէջ, Փարիզի
 կառավարիչը հրաման խնդրեց Պ. Բառն-

քը իբրեւ հասարակորդութեան անդամ և անստանալութեան հաղորդ գաղափարներէ քաշելու : Ժողովը շարաթօր այս խնդրոյն որոշում պիտի տայ :

Օրլոֆ կոմսը ջարին մէկ ինքնագիր նամակը ներկայացուց Մագ-Մահանին :

ԹՈՒՆՈՒՉ

Փարիզ 11 յունիս :

Գաղղիոյ Հանրապետութիւնը Անգլիոյ և Թունուզի մէջ կնքեալ դաշնագրութիւնը ընդունեց : Սոյն դաշնագրութիւնը կը տրամադրէ Պանդա մը հաստատելու առանձնաշնորհումը Անգղիացւոյ մը տալ :

ՌՈՒՄԱՆԻԱ

Պուրէշ 11 յունիս :

Կարոլոս իշխանը ուղեւորութենէն վերադարձաւ :

ՆՈՐ ԶԷԼԱՆԸԱ

Լանտրա 11 յունիս :

Նոր Զէլանտայէն եկած լուրերը քիչ ատենէն Մաորիներու հետ նոր պատերազմ մը բացուելու երկիւղը կուտան :

ՍՊԱՆԻԱ

Մաորիա 11 յունիս :

Երեսփոխանական ժողովը չորս աշակողմեան և չորս ձախակողմեան անդամներէ բաղկացեալ հաշտարար պաշտօնէութիւն մը կազմեց :

Բարիզի դեսպան Պ. Օլոգակայի հրաժարականն ընդունուեցաւ :

Պ. Ֆիլիպէրան աճապարանօք քաղաքէն դուրս ելաւ :

ՆԱԽԱԿՐԹԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ

ՅՕՐԻՆԱՆԱ

Ի ԽՈՐԷՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԷ ՆԱՐ-ՊԷՅ

ԳԻՆ 1 ՖՐԱՆՐ 25 Ս.

Այս դատաքրքի պէտքն զգալի կը թուէր մեզ. ուստի խնդրեցինք Գեր. Խորէն Եպիսկոպոսէն, որ ի վաղուց պատրաստած ու նովալ դատ տուած ձեռագիրն անդամ մի ևս աչքէ անջընելով մեզ յանձնէ զայն ի տպագ-

րութիւն : Նորին Սրբազնութիւնն ընդունեց մեր առաջարկութիւնը, և ի լոյս ընծայեցինք զայն ի մեր հաշիւ :

Մեզ չվայելեր գովաբանել այս գիրքը : Դասատուք կարող են վորձով տեսնել և յինքեանց վկայել սորա մեթոտին առաւելութեանը :

Կը ծախուի 'ի գրատուն փարիզու 'ի Յակոբեան խան թիւ 13 և 'ի գրատուն Պաղտատար աղայի Սրապեան 'ի Մերձան չարչը թիւ 29 և ամեն գրավաճառաց քով :

Ճ. ԱՐԱՄԵԱՆ

ԵՐԴԱՐԱՆ

Թ Ա Տ Ե Ր Ա Կ Ա Ն

Ա Ձ Գ Ա Յ Ի Ն

Ե Ի

Ո Ի Ր Ա Հ Ա Ր Ա Կ Ա Ն

Կ Ա Մ

Ք Ն Ա Ր Հ Ա Յ Կ Ա Ն

Սոյն 160 երեսէ բաղկացեալ երգարանը կը ծախուի ամէն գրավաճառաց քով և կամուրջի գլուխը պարագան 'ի գին մէկ քառորդ Մէճիտ :

ԳԱՂՏՆԻՔ

ԵՐԶԱՆԿՈՒԹԵԱՆ

Կ Ա Մ

Լ Ո Ւ Ս Ա Տ Ո Ւ

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՅ ԵՒ ԸՆՅԱՆԵԱՅ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՅԱԿՈՐ ԱՐՇԱԽԻՐ

Սոյն Գիրքը, որոյ արժէքն և օգտակարութիւնը անուշը ինքնին կը խօսի. ինչպէս ամէն կարգի ազգայնոց հետաքրքրական նոյնպէս խիստ կարեւոր է այն երիտասարդաց և սլատանեաց համար որք « աշնան տերեւները » կարդալով սարսափած և շփոթ ու չըւար կեցած են : Այս գիրքը կը խոստանայ ուրախալի ճամբայներէ տուած նորդեւ զանոնք և ցոյց տալ այն կէտը, ուր երիտասարդք պարտին հասնիլ :

Խմբագիր—ՏԵՐԷՆ

ՅԱԿՈՐ ԽԱՆՃԵԱՆ

ՏԵՐ ԼԵԱԳՐՈՅ

ՅՈՂԱԿԻՄ Գ. ԲԷԻՍԵԱՆ

ՅՊԱՆՐՈՒԹԻՒՆ ՍՅԱՐՈՒԷԼ Դ. ՊԱՐՏԻՉՊԱՆԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

Յուսուքեան Կան վերնայտի քիւ 12.

Կը ծախուի մասնաւորապէս գարեան Յարութիւն աղայի գրատուն 'ի Չաքմաքճըլար, և կամուրջի պարագան :

ՊԱՏԺԱԿԱՆ ՕՐԻՆԱԳԻՐԻ ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՏԵՐՈՒԹԻ

Հայերէն պարզ աշխարհարարութիւն թարգմանուած :

Կը ծախուի գրավաճառաց քով 6 շուրուշ :

ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

Ա Ռ Ն Ե Ի Կ Ն Ո

ՄԱՐԴԱՅԻՆ ՀՐԷՇԵՐ

ԹԱՐԴՄԱՆԵԱՅ

ՊԱՐԴԻԷԼ ԳՐԱՍԵՐԵԱՆ

Կը ծախուի Գափաֆեան գրատուն և բոլոր Հայ գրավաճառաց քով ամուրջին գլուխը Պ. Մատթէ պարագան, իւսկիւտարու Սէլ ճատտէն Զէօմէկճեան Ստեփան յի գեղարանը Գին 12 ղը

ՀԱՄԱՌՕՏՈՒԹԻՒՆ

ԲՐԻՍՏՈՆԷԱԿԱՆ ՈՒՍՍ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅ ԱՌԱՊԵԼԱՅ

ՍՈՒՐԲ ԵՅԵՂԵՅԻՈՅ

ԱՇԽԱՍԱՌՈՒԹԻՒՆ

ՊԵՏՐՈՍԻ Ս. ՇԱՆՇԵԱՆՇ

Բ. ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Սոյն գաղափարն օգտաւէտ երկրութիւնն, որ առաջ հրատարակէր Ռուսաստանի Հայոց աշխարհիկ բառով, այժմ վերատրն 'ի լոյս ըլեցաւ Ս. Աթուռյոս տպագրանէն կատարանի աշխարհիկ բառաւորով պէտս Ազգ. Դպրոցաց, որ կը բաժնայ 200 երեսէ և կը ծախուի թէ Աթուռյոս գրատան և թէ՛ Կ. Պօլս թուսաղեմատան մէջ, 'ի գին 5 ղուր